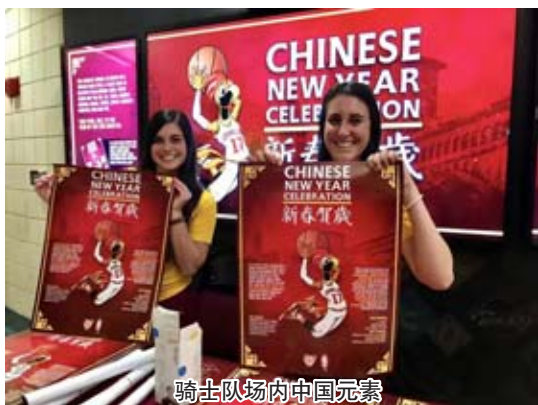


# 克利夫兰州立大学孔子学院再次联手 NBA 骑士队共迎鸡年新春



骑士队场内中国元素

继去年与 NBA 骑士队共同欢庆中国新年后,当地时间1月27日晚7时30分,中国除夕之夜,克利夫兰州立大学孔子学院与克利夫兰骑士队再度合作,共迎中国新年。迎春活动伴随着 NBA 常规赛事,在骑士队主场速贷球馆启动,三万多名观众见证了中国传统农历新年与美国流行文化篮球赛事的再次牵手。克利夫兰州立大学常务副校长并孔子学院理事朱建平、孔子学院理事长严云泰、外方院长徐岩、中方院长张旭红率孔院全体教师共同参加活动。



孔院“熊猫”与观众合影互动

频现场播出了孔院活动区的热闹场面。

场内处处呈现中国元素,球馆大屏幕上不时出现“Happy Chinese New Year”、“新春贺岁”、“骑士队祝中国球迷新春快乐”的中英文新春祝福。赛事间隙,中国姑娘的踩单车顶碗杂技,震撼着观众的心,舞龙队也展现“龙”的气势和精神。更让观众兴奋的是,伴随着《最炫民族风》的强劲节奏,骑士拉拉队姑娘们身着中国旗袍跳起了中国广场舞,嗨翻了全场,博得了雷鸣般的掌声;她们身穿中国旗袍的中国风表演,是延续了孔院教师去年的创意。她们一出场就让全场沸腾了起来,在孔院教师身边的美国朋友此时投来了赞誉的目光,并询问了歌曲的含义和舞蹈的意义。本次活动让当地民众不知不觉间直观地认识了中国文化,激起了他们进一步了解中国和中国文化的兴趣。

随着骑士队获胜的欢呼声,迎春活动缓缓落幕。在孔院展位前驻足过的观众朋友再次用不是很标准的中文对孔院教师说:“谢谢你们,再见”。简单的问候,透出了中美之间的真挚友情。

供稿:颜琼;供图:庞晖 章焱飞 张旭红



骑士队祝中国球迷新春快乐

本次活动旨在进一步加强孔子学院与当地主流团体的合作、进一步促进普通民众对中国文化和中国社会的了解。孔子学院在速贷球馆设有三个展台,两个为书法展台、一个文化体验台;其中一个书法展台应骑士队要求而设,特别为骑士队季票球迷取中国名字,体验展台为中国传统服饰试穿展台,涵盖了小礼品发放、孔院课程、文化项目宣传等,展台外,憨态可掬的“大熊猫”与球迷互动频频。展台前观众络绎不绝,每一个孔院教师一个顶俩用,忙



骑士街舞表演队 (Street dance team)准备送出新年的小鸡吉祥物



孔子学院理事长、中外方院长与获奖的演员合影

当地时间2月4日,由克利夫兰州立大学孔子学院主办,克利夫兰州立大学美华教职员协会、长城中文教育中心、西湖中文学校共同协办的庆祝中国新年艺术表演决赛吸引了众多观众。本次演出将克利夫兰地区一系列的鸡年春节庆祝活动推向了高潮。克利夫兰市长弗兰克·杰克逊(Frank G. Jackson)和美国国会议员玛西亚·富奇(Marcia L. Fudge)发来贺信,预祝2017年“欢度春节”的演出圆满成功。孔子学院理事长严云泰、美方院长徐岩和中方院长张旭红出席了活动。

当天下午,克利夫兰州立大学的礼堂披上了节日的盛装——红彤彤的灯笼、色彩绚丽的气球、寓意祥和的中国结,映照出浓郁的喜庆,洋溢着浓浓的年味。除了当地的中文学学校选派的节目以外,美国友人也倾情



舞蹈:俏丫舞



非洲舞蹈:弹性

腔,现代舞《舞动城市的旋律》以活力四射的舞姿和节奏点燃了全场观众的热情,古筝独奏《雪山春晓》,让观众体味到中国古典音乐行云流水般的意蕴。这场融歌曲、舞蹈、钢琴、古筝、京剧等多种艺术形式于一体的演出,历时近两个小时。容纳500多人的礼堂座无虚席,精彩纷呈的节目赢得了观众们热烈的掌声与阵阵喝彩。

演出结束后,孔院为观众们准备了中国美食进行品尝,观众们体验着春节的快乐,沉浸在对新年的期盼与祝福的喜悦气氛中。

春节是中华民族最为重要的传统节日,它意味着冬去春来,一元复始,万象更新;意味着家庭团圆,朋友相聚,共同迎接美好的未来;意味着快乐和希望,和平与安宁。克利夫兰州立大学孔子学院每年举办的庆祝春节活动,受到了当地美国朋友和中国旅美侨胞的喜爱与支持,已成为代表中国传统文化的一张靓丽名片,中国文化也因此与美国朋友越走越近。

供稿:庞晖;供图:庞晖、章焱飞



演出结束后的招待会

演出,精心选拔的15个节目参加了表演,中、美演员同台献艺,欢度中国春节!

演出在民族舞蹈《俏丫舞》的欢快乐曲声中缓缓拉开了帷幕。钢琴独奏《彩云追月》让台下观众享受音符在指尖流动的钢琴盛宴,京剧表演《锁麟囊-春秋亭》展示了程派幽婉婉转、若断若续的曼妙唱



礼堂座无虚席

# 克利夫兰州立大学孔子学院举办春节庆祝演出活动

# 高中生夏令营学员返校团聚,共话中国往事

(撰稿:张旭红摄影:颜琼)



学生畅谈中国往事

当地时间农历正月初八(2月4日)克利夫兰州立大学孔子学院以一台由当地学区和民众、华人华侨参与表演、风格多元的节目和招待会欢庆中国春节。值此中国文化氛围浓厚之际,孔子学院邀请了2015年和2016年参加国家汉办组织的“汉语桥美国高中生夏令营”活动的部分学生和家,同庆佳节、共叙中国往事。

2015年和2016年孔子学院组织了近90名高中生参加赴中国夏令营活动,近20名学员返校参加团聚会,很多家长也兴致勃勃一同前来,其中很多学生参加夏令营活动还接受了副总理刘延东和美国国会议员玛西亚·富奇(Marcia L. Fudge)的资助。同学们不约而同地表示,很喜欢传统和现代共存的中国,非常怀念

在中国度过的每一个日日夜夜,非常怀念为他们讲课、为他们提供各种服务和帮助的热情好客的中国人,也非常感谢孔子学院为大家提供了这样一个很好的了解中国和中国人的机会。

团聚会在充满温馨和欢乐的活动项目图片演示中开始,同学们一下子仿佛回到了中国,不禁回忆起了中国的长城故宫、石林、少数民族等名胜古迹和乡土人情,想起了在孔子学院总部文化体验中心的独特经历,分享了在北京和昆明期间的所见所闻和趣闻轶事,他们也表示在中国的购物经历很特别,非常喜欢地道的中国美味佳肴,非常喜欢在中国学习中文的感觉;在中国短短的两个星期中,通过与中国人的接触,不仅感受到中国年轻人深入了解美国社会的渴望,也使自己的中文很有长进;他们也从不同角度畅谈了中国和美国的相同之处和不同之处,他们也感受到了中国的教育文化的不同,感受到了中国尊师重教的传统。

来自欧柏林的梅根·多博什表示,2016年的夏令营,让她直观地了解到中国悠久的历史 and 当今的都市风貌,她希望能够再次去中国,深入体验中国的小城市状况和老百姓的生活方式。

来自布罗德维尤海茨(Broadview Heights)

的马克·亚辛表示,他很喜欢和中国学生一起打篮球,也为此跟中国学生成了朋友。本次旅行,也更让他独立,希望读大学期间,能够申请到去中国的留学项目。

通过夏令营活动,学生们了解到很多中国元素,也给我们带来了惊喜。国家名人堂 STEM 高中 (National Inventors Hall of Fame STEM High School)的汤米·阿尔瓦拉多(Tommy Alvarado)是一位厄瓜多尔裔美国少年,他带着母亲一起来参加团聚会;他语言天赋十分突出,在英语与西班牙语之间切换自如。他请妈妈戴上了他在北京参加夏令营时为她买的一条红色真丝围巾,自己也穿着一件大红色衬衣,因为红色是中国传统的吉庆色彩,他们要用红色来庆祝中国春节。汤米从初中开始学习中文,妈妈说起他对中文和中国文化的热爱时满满的自豪;现在汤米已经是一名大学一年级学生,未来想做工程师,他希望今后可以与中国进行各种合作。如果有机会,他还想回到中国,去不同的城市看一看,感受更多不同地域的中国文化。

参加了汉语桥夏令营的同学们都喜欢北京,也非常喜欢昆明,昆明少数民族的文化多元性,让他们更是着迷。说到夏令营对今后发展的影响,大部分都说有计划要再回到中国,去更多

的城市感受多元的中国。有位同学说,高中毕业后上大学之前打算用一年的时间,去中国深入学习,还有一位同学表示,想去中国学习中国烹饪,将来从事中国餐饮工作。

因故未能前来参加活动、目前就读于俄亥俄大学的鲍亨利(Henry Bauer)应约写来邮件表达心声,他表示2016年的中国之行让他收获颇多,不仅开阔了眼界、直观地认识到了了解世界其他国家和民族的重要性,而且对他所学的东亚研究在专业上很有裨益,对他所衷情的汉语学习很有帮助;他也告诉我们他将在本科阶段即申请赴中国留学,留学期限至少一年。由此可见,中国青年、中国文化、中国的进步和发展,吸引着美国青年的视线,成为了美国青年的新的兴趣点。



部分学生家长合影